

## Erklärung zur Verarbeitung der personenbezogenen Daten der Internetnutzer

Art. 13 und 14 der Verordnung 2016/679/EU (nachfolgend auch „DSGVO“ genannt)

### Hintergrund dieser Erklärung

Costruzioni Meccaniche Luigi Bandera S.p.A. (nachfolgend auch „Unternehmen“ oder „Verantwortlicher“ genannt) verpflichtet sich, die Privatsphäre der Nutzer/Kunden zu garantieren, damit diese sich sowohl beim Besuch der Internetseite als auch bei der Registrierung und Mitteilung personenbezogener Daten zur Nutzung von Dienstleistungen absolut sicher fühlen. Diese Seite enthält Erklärungen des Unternehmens über die Verarbeitung personenbezogener Daten aller Nutzer, die die Internetseite [www.luigibandera.com](http://www.luigibandera.com) (nachfolgend auch „Website“ genannt) besuchen. Diese Erklärung gilt lediglich für die Website des Unternehmens und nicht für andere Internetseiten, die der Nutzer per Link anklickt (siehe hierzu die entsprechenden Erklärungen/Policies zum Thema Datenschutz). Die Reproduktion oder Verwendung von Seiten, Materialien und Informationen dieser Website auf jeder Art von Medium oder Datenträger ist ohne vorherige schriftliche Genehmigung des Unternehmens verboten. Erlaubt ist lediglich das Kopieren/Ausdrucken für den persönlichen und nicht gewerblichen Gebrauch (für weitere Auskünfte oder Fragen können Sie sich jederzeit unter den angegebenen Adressen an das Unternehmen wenden). Eine anderweitige Verwendung der Inhalte, Dienstleistungen und Informationen dieser Internetseite ist nicht zulässig.

Das Unternehmen sorgt nach vernünftigem Ermessen für die Aktualisierung und Revision der Inhalte und Informationen, ohne jedoch irgendeine Garantie für ihre Angemessenheit, Genauigkeit oder Vollständigkeit zu bieten, und lehnt jegliche Haftung für eventuell fehlende Informationen auf der Website ab.

### Quelle - Navigationsdaten

Costruzioni Meccaniche Luigi Bandera S.p.A. informiert die Nutzer, dass ihre bei der Informations-/Kontaktanfrage, bei der Anmeldung auf der Internetseite oder bei der Nutzung der Dienstleistungen per Smartphone oder anderen Geräten mit Internetzugang erfassten personenbezogenen Daten, ebenso wie die für die Erbringung der Dienstleistung notwendigen Daten (einschließlich der für den eventuellen Erwerb der Produkte und Dienstleistungen der Firma verwendeten Daten und der sog. „Navigationsdaten“), unter strengster Einhaltung der einschlägig geltenden Vorschriften verarbeitet werden. Die für diese Website genutzten Informatiksysteme und Softwareprozeduren erfassen während ihres normalen Betriebs einige personenbezogene Daten, die bei Verwendung des Internets implizit übertragen werden. Diese Informationen werden nicht erfasst, um sie identifizierten Personen zuzuordnen, könnten jedoch aufgrund ihrer Beschaffenheit durch Verarbeitung und Verknüpfung mit Daten im Besitz von Dritten eine Identifizierung der Internet-Nutzer ermöglichen. Zu dieser Datenkategorie gehören die IP-Adressen oder Domain-Namen der Computer, die von den Besuchern für die Verbindung zur Website benutzt werden, die *URI-Adressen (Uniform Resource Identifier)* der angeforderten Ressourcen, die Uhrzeit der Anfrage, die Anfragemethode beim Webserver, die Größe der Antwortdatei, der numerische Code für die Statusanzeige der Serverantwort (erfolgreich, Fehler usw.) und sonstige Parameter des Betriebssystems und der Informatikumgebung des Nutzers. Die Daten werden lediglich zur Erhebung anonymer statistischer Angaben über die Nutzung der Website des Unternehmens und zur Kontrolle ihrer korrekten Betriebsweise verwendet. Es wird darauf hingewiesen, dass die Daten zur Feststellung einer Haftung im Falle von IT-Delikten gegen die Website des Unternehmens oder andere mit dieser verknüpfte oder verlinkte Internetseiten genutzt werden können: abgesehen von diesem Fall werden die Webkontaktdaten derzeit nicht länger als einige Tage gespeichert.

### Quelle – Vom Nutzer mitgeteilte Daten

Das Unternehmen erfasst, speichert und verarbeitet die personenbezogenen Daten der Nutzer, um diesen über die Internetseite Produkte und Dienstleistungen anzubieten und gesetzliche Pflichten zu erfüllen. Bezüglich einiger spezifischer Dienstleistungen, Produkte, Werbeaktionen usw. kann das Unternehmen die Daten auch zu gewerblichen

Zwecken nutzen. In diesen Fällen wird eine spezielle, getrennte, freiwillige und jederzeit widerrufbare Einwilligung angefordert, für die die unten genannten Modalitäten und Adressen gelten.

Die ausdrückliche und freiwillige Übersendung von E-Mails an die in den entsprechenden Bereichen der Website angegebenen Adressen sowie das Ausfüllen von Fragebögen (z.B. Formularen) oder die Kommunikation über Chat, Push Notification per App, Social Networks, Call Center usw. hat die Erfassung einiger personenbezogener Daten des Nutzers zur Folge (einschließlich der Daten, die durch die Nutzung der Apps und damit verknüpften Dienste gesammelt werden), die zur Beantwortung der Anfragen notwendig sind. Des Weiteren weisen wir darauf hin, dass es bei Verwendung einer mobilen Verbindung für den Zugang zu direkt vom Unternehmen oder unseren Partnern angebotenen digitalen Inhalten und Diensten notwendig sein könnte, die personenbezogenen Daten des Nutzers an Dritte zu übermitteln. Sie können sowohl zur Internetseite als auch zu anderen Bereichen Zugang erhalten, auf denen Sie für die Veröffentlichung von Informationen über Blogs oder Pinnwände oder die Kommunikation mit anderen autorisiert sind, z.B. von der Website des Unternehmens auf Facebook®, LinkedIn®, Youtube® und anderen Social Networks, wo die Produkte und Angebote erneut angesehen und Kommentare oder Inhalte veröffentlicht werden können. Wir bitten die Nutzer, vor der Verlinkung mit diesen Bereichen aufmerksam die Allgemeinen Nutzungsbedingungen durchzulesen. Die veröffentlichten Informationen sind nämlich unter bestimmten Umständen für jeden Internetbenutzer einsehbar, d.h. sämtliche Daten ihrer Veröffentlichungen können gelesen, erfasst und von Dritten benutzt werden.

### **Zweck der Datenverarbeitung und Rechtsgrundlagen**

Die Daten werden zu Zwecken verarbeitet, die:

- 1) eng mit der Anmeldung auf der Website [www.Azienda.it](http://www.Azienda.it), den entwickelten und bereitgestellten Diensten und/oder Apps, der Nutzung der entsprechenden Informatikdienste, der Bearbeitung von Kontakt- oder Informationsanfragen sowie dem Erwerb der angebotenen Produkte und Dienstleistungen zusammenhängen bzw. hierfür notwendig sind;
- 2) für die Erledigung von Nebentätigkeiten im Zusammenhang mit der Bearbeitung der Nutzer-/Kundenanfragen und der Beantwortung z.B. in Form der Übermittlung von Werbematerialien notwendig sind, ebenso wie für die Abwicklung von Kaufaufträgen für Produkte oder Dienstleistungen, einschließlich der Bezahlung per Kreditkarte, der Versandabfertigung, der eventuellen Ausübung des Widerrufsrechts im Fernabsatz und aktualisierter Meldungen über die Verfügbarkeit von Produkten und Dienstleistungen;
- 3) der Erfüllung gemeinschaftlicher und nationaler Pflichten, der Aufrechterhaltung der öffentlichen Ordnung sowie der Feststellung und Bekämpfung von Straftaten dienen;
- 4) das Direktmarketing betreffen, d.h. die Versendung von Werbematerialien, den Direktverkauf, die Durchführung von Markterhebungen und Handelsmitteilungen über Produkte/Dienstleistungen des Unternehmens. Diese Tätigkeit kann auch Produkte und Dienstleistungen von der Unternehmensgruppe angehöriger Firmen betreffen und aus der Versendung von Werbe-/Informations-/Marketingmaterialien, Einladungen zu Aktionen und Events oder Treueangeboten für Nutzer/Kunden bestehen, die entweder auf „herkömmlichem“ Wege (z.B. Postweg und/oder Anrufe) oder mit „automatisierten“ Kommunikationssystemen (z.B. SMS, MMS, automatische Telefonanrufe, E-Mail, Fax, interaktive Applikationen) versendet werden (siehe Art. 130 Abs. 1 und 2 der Gesetzesverordnung 196/03 mit nachfolgenden Änderungen und Ergänzungen).

Die Mitteilung der Daten zu den unter den Punkten 1), 2) und 3) genannten Zwecken, d.h. für die Vertragsanbahnung bzw. den Vertragsabschluss, zur Beantwortung einer Anfrage des Nutzers oder Erfüllung einer gesetzlichen Vorschrift, ist obligatorisch, d.h. bei einer Verweigerung können die gewünschten Informationen nicht geliefert und die eventuell angeforderten Leistungen nicht erbracht werden. Bezüglich Punkt 4) dieser Erklärung ist die Einwilligung in die Datenverarbeitung durch den Nutzer/Kunden hingegen freiwillig und jederzeit widerrufbar, ohne dass sich dies auf die Nutzbarkeit der Produkte/Dienstleistungen auswirkt. Eine eventuelle Verweigerung hat lediglich zur Folge, dass das Unternehmen die Nutzer/Kunden nicht über neue Initiativen, besondere Aktionen oder eventuelle Vorteilsangebote informieren kann.

Das Unternehmen kann gemäß der Richtlinie 2002/58/EU Handelsmitteilungen über Produkte bzw. Dienstleistungen an E-Mail- oder Postadressen schicken, die der Nutzer beim Erwerb ähnlicher Produkte/Dienstleistungen bereits mitgeteilt hat, wobei er diesbezüglich gemäß den unten genannten Modalitäten Widerspruch erheben kann.

### **Modalitäten und Systeme der Datenverarbeitung, Aufbewahrungszeiten und Sicherheitsmaßnahmen**

Die Verarbeitung der Daten kann auch mit elektronischen bzw. automatischen Mitteln erfolgen und wird vom Unternehmen und/oder von Dritten durchgeführt, die von ihm mit der Speicherung, Verwaltung und Übermittlung der Daten beauftragt werden. Die Verarbeitung der personenbezogenen Daten mit Organisationssystemen erfolgt auch in Bezug auf die Zugangs-Logs und Nutzung der per Internet bereitgestellten Dienste, sowie der mit den oben genannten Zwecken verknüpften Produkte und Dienstleistungen, wobei stets die Sicherheit und Vertraulichkeit der Daten gewährleistet sind. Die verarbeiteten personenbezogenen Daten werden nur für die Zeiträume aufbewahrt, die laut den jeweils gültigen Bestimmungen vorgeschrieben sind.

Im Zusammenhang mit der Datensicherheit sei darauf hingewiesen, dass die Daten auf den Bereichen der Website mit besonderen Diensten, die eine Erfassung personenbezogener Angaben des Nutzers vorsehen, mit der Sicherheitstechnologie Secure Sockets Layer (abgekürzt SSL) verschlüsselt werden. Dank der SSL-Technologie werden die Daten vor dem Austausch zwischen dem Betriebssystem des Nutzers und den Informatiksystemen des Unternehmens verschlüsselt und für Unbefugte unleserlich gemacht, so dass die Vertraulichkeit der versendeten Informationen gewährleistet ist. Transaktionen mit elektronischen Zahlungsmitteln werden direkt über die Plattform der Zahlungsdienstleister (PSP) abgewickelt, während das Unternehmen lediglich die für eventuelle Beanstandungen notwendigen Mindestinformationen abspeichert. Im Zusammenhang mit dem Schutz der personenbezogenen Daten wird der Nutzer/Kunde gemäß Art. 33 DSGVO gebeten, dem Unternehmen per Mitteilung an die E-Mail [privacy@Azienda.it](mailto:privacy@Azienda.it) oder an den Kundendienst eventuelle Umstände oder Ereignisse zu melden, die eine potentielle „Verletzung der personenbezogenen Daten“ (data breach) zur Folge haben könnten, um deren umgehende Beurteilung sowie die Ergreifung eventueller Gegenmaßnahmen zu ermöglichen. Trotz der vom Unternehmen angewandten Sicherheitsmaßnahmen ist der Kunde jedoch verpflichtet, sofern notwendig Passwörter/PIN von angemessener Komplexität zu verwenden, diese regelmäßig zu aktualisieren (insbesondere wenn der Verdacht besteht, dass sie verletzt wurden oder Dritten bekannt sind) und sie sorgfältig und unzugänglich aufzubewahren, um eine unzulässige und rechtswidrige Nutzung zu vermeiden.

### **Cookies**

Ein Cookie besteht aus einer Textfolge, die an den Browser des Nutzers versendet und eventuell auf seinem Computer (bzw. Smartphone, Tablet oder einem anderen Gerät mit Internetzugang) gespeichert wird. Dies geschieht normalerweise bei jedem Besuch einer Website. Das Unternehmen verwendet Cookies u.a. zu dem Zweck, eine schnelle und sichere Navigation zu ermöglichen, z.B. indem die Verbindung zum persönlichen Bereich während des Aufrufs anderer Seiten der Website beibehalten bleibt.

Mit den auf dem Gerät des Nutzers gespeicherten Cookies ist es in keiner Weise möglich, auf die Hard Disk des Gerätes zuzugreifen, Viren zu übertragen oder E-Mail-Adressen zu identifizieren bzw. zu nutzen. Je nach Browser oder Gerät, das der Nutzer für den Zugang zur Website bzw. App der Firma verwendet, wird ein spezifischer Cookie eingesetzt. Der Zweck der Cookies besteht im Allgemeinen darin, die Betriebsweise der Website und Navigation des Nutzers zu verbessern, wobei sie auch für die Versendung von Werbemitteilungen verwendet werden können (wie nachfolgend erläutert wird). Weitere Informationen über Cookies und ihre Funktionsweise finden Sie auf der Website „All about cookies“ <http://www.allaboutcookies.org>.

Auch auf der spezifischen Seite Cookie Policy finden Sie nähere Informationen über Cookies.

### **Offenlegung und Übertragung der Daten**

Zum Erreichen der oben genannten Zwecke kann das Unternehmen die personenbezogenen Daten der Nutzer/Kunden auch an Drittunternehmen in Italien und im Ausland weiterleiten und von diesen verarbeiten lassen, sofern sie in seinem Auftrag entsprechende Dienstleistungen erbringen. Den Drittunternehmen werden nur jene Daten offengelegt, die unbedingt für die Durchführung der erforderlichen Dienstleistungen notwendig sind, wobei sämtliche Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz der personenbezogenen Daten getroffen werden. Die Daten können auch außerhalb des Europäischen Wirtschaftsraums übermittelt werden, falls dies für die Durchführung eines

Vertragsverhältnisses notwendig ist. In diesem Fall gelten für die Empfänger der Daten die gleichen Pflichten zum Schutz und zur Sicherheit der Daten wie für den Verantwortlichen der Datenverarbeitung. Falls direkt von Partnerunternehmen angebotene Dienstleistungen genutzt werden, liefert das Unternehmen lediglich die unbedingt für ihre Durchführung notwendigen Daten. In jedem Fall werden ausschließlich die zur Erfüllung der vorgesehenen Zwecke erforderlichen Daten weitergegeben und – sofern notwendig – sämtliche Garantien für die Datenübermittlung an Drittländer eingehalten. Die personenbezogenen Daten können auch zu Marketingzwecken an Dienstleistungsunternehmen weitergegeben werden, die folglich zu externen Auftragsverarbeitern ernannt werden. Des Weiteren können die personenbezogenen Daten für die Erfüllung gesetzlicher Pflichten oder die Feststellung von Haftungen bei IT-Delikten gegen die Website an die zuständigen Ämter und Behörden mitgeteilt werden, ebenso wie an Drittunternehmen, bei denen die Daten auch gespeichert werden können (in der Funktion von Auftragsverarbeitern oder - sofern es sich um elektronische Dienstleistungsunternehmen handelt - von eigenständigen Verantwortlichen), die Informatik- oder Telematikdienste erbringen (z.B. Hosting, Verwaltung und Entwicklung von Websites) und vom Unternehmen mit technischen und organisatorischen Tätigkeiten im Zusammenhang mit dem Betrieb der Website beauftragt wurden. Die den oben genannten Kategorien angehörigen Dienstleister agieren dabei entweder als eigenständige Verantwortliche für die Datenverarbeitung oder als Auftragsverarbeiter des Unternehmens.

Von den personenbezogenen Daten können außerdem auch Angestellte/Berater des Unternehmens Kenntnis erlangen, die speziell hierfür geschult und zu Datenschutzbeauftragten ernannt wurden.

Nähere Auskünfte über die Kategorien von Empfängern, denen die Daten bekannt gemacht werden können, sind unter den nachfolgend genannten Adressen erhältlich.

### **Rechte der betroffenen Personen**

Sie können jederzeit von den Rechten Gebrauch machen, die Ihnen laut Gesetz zustehen, u.a. das Recht:

- a) Auskunft über Ihre personenbezogenen Daten und die vom Verantwortlichen verfolgten Zwecke zu erhalten, ebenso wie über die betroffenen Datenkategorien, die Empfänger, denen die Daten mitgeteilt werden können, die anwendbare Speicherfrist und die Nutzung automatisierter Entscheidungsprozesse;
- b) die unmittelbare Korrektur unrichtiger personenbezogener Daten zu veranlassen, die Sie betreffen;
- c) in den vorgesehenen Fällen die Löschung Ihrer Daten zu veranlassen;
- d) sofern möglich eine Beschränkung der Verarbeitung zu veranlassen oder sich dieser zu widersetzen;
- e) die Übertragbarkeit der von Ihnen an das Unternehmen mitgeteilten Daten zu verlangen, d.h. ihre Bereitstellung in einem strukturierten, gängigen und maschinenlesbaren Format, um die Daten mit den Einschränkungen und Vorbehalten von Art. 20 der DSGVO an einen anderen Verantwortlichen zu übermitteln;

Sie können des Weiteren gemäß Art. 77 der DSGVO Beschwerde bei der Aufsichtsbehörde für Datenschutz einlegen.

Hinsichtlich Punkt 4) der Verarbeitungszwecke kann der Kunde seine Einwilligung jederzeit widerrufen und von seinem Recht auf Einspruch gegen Direktmarketing (sowohl in „herkömmlicher“ als auch „automatischer“ Form) Gebrauch machen. Sofern nicht genauer spezifiziert, bezieht sich der Einspruch sowohl auf herkömmliche als auch automatische Mitteilungen.

### **Verantwortlicher der Datenverarbeitung**

Verantwortlicher der Datenverarbeitung gemäß Art. 4 des Datenschutzkodex' und der DSGVO ist **Costruzioni Meccaniche Luigi Bandera S.p.A.**, Corso Sempione, 120 – 21052 Busto Arsizio (VA),  
Umsatzsteueridentifikationsnummer: 00219880127 - Steuernummer: 00219880127

Die betroffene Person kann die oben genannten Rechte gemäß den vom Kundenservice oder auf der Website des Unternehmens bekannt gemachten Modalitäten ausüben, sowie per schriftlicher Anfrage an den **Datenschutzbeauftragten** Ing. Dulio Marco, dessen Kontaktdaten nachfolgend genannt sind. Postanschrift: Corso Sempione Nr. 120 – 21052 Busto Arsizio (VA); E-Mail: [qualita@lbandera.com](mailto:qualita@lbandera.com).

Costruzioni Meccaniche Luigi Bandera S.p.A.

Corso Sempione, 120 – 21052 Busto Arsizio (VA)

U.-Id-Nr.: 00219880127 – Steuernr.: 00219880127



Der Kunde/Nutzer bestätigt ab dem Moment des Zugangs zur Website, auch über Tablet und/oder Smartphone, die umfassende Kenntnisnahme und Anerkennung des Inhalts und der Hinweise dieser vom Unternehmen veröffentlichten Datenschutzerklärung. Costruzioni Meccaniche Luigi Bandera S.p.A. weist darauf hin, dass die vorliegende Erklärung jederzeit ohne Vorankündigung geändert werden kann und empfiehlt daher den Kunden/Nutzern, sie regelmäßig zu konsultieren.

Der Datenschutzbeauftragte

Piero Bandera

Die vorliegende Datenschutzerklärung wurde am 25/05/2018 aktualisiert.